

# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



Кофеварка капельная  
**JK-CF20**



***Уважаемый покупатель!***

Благодарим Вас за выбор продукции, выпускаемой под торговой маркой **JVC**.

Мы рады предложить вам изделия, разработанные и изготовленные в соответствии с высокими требованиями к качеству, функциональности и дизайну. Мы уверены, что вы будете довольны приобретением изделия нашей фирмы.

Перед началом эксплуатации прибора внимательно прочитайте данное руководство, в котором содержится важная информация, касающаяся вашей безопасности, а также рекомендации по правильному использованию прибора и уходу за ним.

Позаботьтесь о сохранности настоящего Руководства, используйте его в качестве справочного материала при дальнейшем использовании прибора.

***ПРИМЕЧАНИЕ:***

*Все изображения в данном руководстве приведены в качестве примеров, реальное изделие может отличаться от изображения.*

**СОДЕРЖАНИЕ**

|                                             |    |
|---------------------------------------------|----|
| НАЗНАЧЕНИЕ.....                             | 5  |
| МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ И БЕЗОПАСНОСТИ .....  | 5  |
| УСТРОЙСТВО ПРИБОРА.....                     | 7  |
| ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА .....                  | 8  |
| ЧИСТКА ПРИБОРА .....                        | 9  |
| УСТРАНЕНИЕ ПРОСТЫХ НЕИСПРАВНОСТЕЙ.....      | 11 |
| ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ.....             | 12 |
| БЕЗОПАСНАЯ УТИЛИЗАЦИЯ.....                  | 12 |
| ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.....             | 12 |
| ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА.....              | 12 |
| ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАТЕ СООТВЕТСТВИЯ ..... | 13 |
| СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ.....                 | 13 |

## НАЗНАЧЕНИЕ

Кофеварка предназначена для приготовления в домашних условиях кофейного напитка из молотых кофейных зерен капельным методом.

Кофеварка разработана исключительно для бытового применения и должна быть использована строго по назначению. Кофеварка не предназначена для промышленного и коммерческого применения, а также для использования:

- в кухонных зонах для персонала в магазинах, офисах и прочих производственных помещениях;
- в фермерских домах;
- в гостиницах, отелях, пансионатах и других местах проживания.
- в сдаваемых в аренду комнатах.

***Изготовитель не несет ответственности за любой ущерб, полученный в результате использования аппарата не по назначению.***

## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ И БЕЗОПАСНОСТИ

Соблюдайте следующие рекомендации по безопасности использования прибора:

- Перед использованием прибора убедитесь, что характеристики вашей электросети соответствуют указанным на маркировке изделия.
- Кофеварка должна быть заземлена. В данном приборе используется заземляющий сетевой провод и вилка с заземляющим контактом. Вилка подсоединяется к розетке, которая должна быть правильно заземлена. Если вы не можете подключить прибор к соответствующей розетке,

обратитесь к специалисту-электрику. Не пытайтесь самостоятельно переделать вилку или розетку.

- Розетка должна находиться в непосредственной близости от кофеварки, чтобы в случае необходимости можно было немедленно отключить прибор от электросети.
- При подключении прибора к электросети не рекомендуется использовать удлинитель, однако если это необходимо, то убедитесь, что удлинитель рассчитан на потребляемую мощность прибора и **обеспечивает надежное заземление.**
- При подключении устройства к электрической сети не используйте переходники.
- Для дополнительной защиты в цепи питания целесообразно установить устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным током срабатывания, не превышающим 30 мА. Для правильной установки УЗО обратитесь к специалисту.
- Рекомендуется регулярно чистить вилку питания от пыли, т.к. скопление пыли может привести к накоплению конденсата и последующему замыканию.
- При подключении к электросети и во время работы запрещается прикасаться к вилке и шнуру питания мокрыми руками.
- Перед подключением к электросети и отключением от нее отключите все рабочие режимы выключателями на корпусе.
- При отключении прибора от электросети не тяните за шнур или корпус прибора, беритесь только за вилку шнура питания.

- Следите за тем, чтобы электрошнур не перекручивался, перегибался, не передавливался, не соприкасался с острыми предметами, углами и кромками мебели или горячими поверхностями. Не допускайте повреждения изоляции сетевого шнура.
- Не допускайте, чтобы шнур питания свисал с края стола. Дети или домашние животные могут потянуть за шнур и опрокинуть на себя емкость с горячей водой.
- Запрещается использовать неисправный прибор, в том числе с поврежденным сетевым шнуром, вилок или неправильно функционирующий.
- Запрещается разбирать, вносить изменения в конструкцию или ремонтировать прибор самостоятельно. В случае возникновения неисправностей следует обращаться в авторизованные сервисные центры. Неквалифицированный ремонт снимает прибор с гарантийного обслуживания.
- Во избежание поражения электрическим током запрещается использовать прибор в помещениях с высокой влажностью (например, в ванной комнате, в сырых подвальных помещениях), в непосредственной близости от душа, ванны, умывальника, кухонной раковины, бассейна, других емкостей с водой или источников влаги.
- Запрещается погружать сетевой шнур, вилок, само устройство в воду или другую жидкость или разбрызгивать на них жидкость.
- Запрещается использовать прибор на открытом воздухе.
- Устройство должно устойчиво стоять на сухой, ровной, горизонтальной поверхности.
- Не ставьте прибор рядом с источниками тепла (электрической или газовой плитой, отопительными приборами, каминами), не ставьте его на плиту или в духовку.
- Запрещается использовать аксессуары, не входящие в комплектацию прибора.
- Стеклокерамическая плита предназначена только для использования с данной кофеваркой. Колба не предназначена для разогрева кофе или другого ее использования в микроволновой печи, на газовой или электрической плите и в духовке.
- Запрещается использовать колбу в случае ее повреждения, если на ней имеются глубокие царапины, сколы или трещины.  
Не оставляйте пустую колбу на нагретой поверхности для поддержания тепла. Это может привести к растрескиванию стеклянной колбы.
- Не допускается использование совместно с кофеваркой какой-либо другой колбы, кроме входящей в комплектацию прибора.
- Выключайте устройство из сети тогда, когда оно не используется, а также во время сборки или разборки.
- Перед чисткой отключите прибор от электросети и дайте ему остыть.
- Для приготовления кофе следует использовать свежую чистую питьевую воду комнатной температуры. Если водопроводная вода в вашей квартире слишком жесткая, то используйте фильтрованную или питьевую бутилированную воду. Запрещается заливать в резервуар для воды дистиллированную, газированную или минеральную воду, любые другие напитки или жидкости.

- Запрещается наполнять резервуар кофеварки горячей водой.
- Запрещается включать кофеварку, если в резервуаре нет воды.
- Во время работы прибор может сильно нагреваться. Не прикасайтесь к горячим поверхностям прибора, чтобы избежать ожогов. Берите колбу только за пластиковую ручку.
- Приготовленный кофе очень горячий. Будьте осторожны при переноске колбы с напитком, чтобы не пролить горячий кофе и не обжечься.
- Не ставьте горячую колбу на холодную поверхность.
- Во время приготовления кофе из вентиляционных отверстий крышки выходит пар, не подносите к ним лицо или руки, чтобы не обжечься.
- Не следует устанавливать кофеварку вблизи от стен и мебели. Выходящий пар и тепло могут вызвать их обесцвечивание и деформацию.
- Не допускается эксплуатация и хранение прибора при отрицательной температуре окружающей среды.
- Запрещается оставлять работающий прибор без присмотра.
- Храните прибор в недоступном для детей месте. Не позволяйте детям использовать прибор без вашего присмотра. Не разрешайте детям играть с прибором.
- Данный прибор не предназначен для использования людьми с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями (включая детей), а также людьми, не имеющими достаточных знаний и опыта работы с электронными приборами, если за ними не присматривают лица, ответственные за их безопасность.

**Несоблюдение мер предосторожности и безопасности может привести к неисправности прибора, травмам, ожогам, поражению электрическим током, короткому замыканию или пожару.**

**Производитель не несет ответственности за любые последствия и ущерб, возникшие вследствие неправильного использования прибора, использования его не по назначению или несоблюдения мер предосторожности и безопасности.**

## УСТРОЙСТВО ПРИБОРА



1. Многоразовый фильтр
2. Контейнер для кофе
3. Стекло́нная колба с крышкой
4. Крышка резервуара для воды
5. Резервуар для воды
6. Корпус прибора
7. Выключатель питания

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

### Перед первым использованием

Извлеките кофеварку из упаковки. Снимите с поверхности прибора все наклейки, кроме наклейки с указанием модели и серийного номера. Отсутствие серийного номера на изделии лишает вас права на гарантийное обслуживание.

Перед первым использованием рекомендуется протереть все поверхности корпуса прибора, которые соприкасаются с напитком, и вымыть все съемные детали с мылом.

Поставьте колбу на платформу. Откройте крышку резервуара для воды и наполните резервуар водой до максимальной отметки, закройте крышку. Установите контейнер с фильтром для кофе (не насыпайте кофе!). Установите колбу на платформу под контейнером для кофе.

Убедитесь, что кофеварка выключена выключателем питания, подключите вилку питания к электрической розетке.

Нажмите кнопку выключателя питания, после этого кофеварка начнет работу. Когда вода в резервуаре закончится и перестанет поступать в колбу, снимите колбу с платформы, взявшись за ручку, и слейте воду. Повторите процедуру 2-3 раза. Снова промойте все съемные детали и после этого можете пользоваться кофеваркой.

### Приготовление кофе

1. Откройте крышку резервуара для воды и залейте в резервуар прохладную питьевую воду в соответствии с отметками на шкале уровня воды. Закройте крышку.

2. Выдвиньте контейнер для кофе и установите в контейнер многоразовый

или фильтр. При желании вы можете использовать одноразовый бумажный фильтр вместо многоразового.

3. Положите в фильтр кофе с помощью мерной ложки. Одна мерная ложка того кофе рассчитана на приготовление одной чашки кофе. В зависимости от своих личных предпочтений вы можете корректировать количество кофе.

4. Задвиньте контейнер для кофе в кофеварку, при этом должен раздаться щелчок.

5. Установите колбу на платформу кофеварки под контейнером для кофе.

6. Подключите вилку питания к электрической розетке.

7. Нажмите кнопку выключателя питания, после этого загорится индикатор питания и кофеварка начнет приготовление кофе.

8. Когда кофе будет готов, снимите колбу с напитком с платформы и разлейте кофе в чашки. Не наклоняйте колбу сразу более чем на 45 градусов от вертикального положения, чтобы не пролить горячий кофе. Колбу с остатками кофе можно вернуть на платформу, чтобы сохранять напиток в нагретом состоянии. Кофеварка может сохранять кофе нагретым в течение 30 мин. Для оптимального вкуса кофе подавайте его сразу после заваривания. Свежезаваренный кофе имеет наилучший вкус и аромат.

9. По окончании использования нажмите кнопку выключателя питания, чтобы выключить кофеварку. Или кофеварка выключится автоматически через 40 минут.

### ПРИМЕЧАНИЯ:

Конструкция кофеварки позволяет вынимать колбу во время приготовления напитка для разлива кофе по чашкам, но колбу нужно вернуть на место в течение

30 секунд, в противном случае возможен перелив.

Во время приготовления кофе не оставляйте кофеварку без присмотра, т.к. в некоторых случаях может потребоваться ваше участие.

Чтобы остановить приготовление кофе в любой момент, выключите кофеварку выключателем питания.

## Рекомендации

Залогом насыщенного вкуса и аромата является содержание кофеварки в чистоте. Регулярно выполняйте чистку кофеварки. Храните кофе в прохладном сухом месте. После вскрытия упаковки кофе каждый раз плотно закрывайте, чтобы кофе оставался максимально свежим.

Чтобы каждый раз получать вкусный и ароматный кофе, рекомендуется покупать кофе в зернах и перемалывать нужное количество непосредственно перед приготовлением.

Употребляйте кофе сразу после приготовления. Не рекомендуется повторно разогревать кофе.

При приготовлении кофе темной обжарки на поверхности напитка могут появляться маслянистые пятна, также они могут оставаться на кофеварке. Регулярно проводите ее чистку.

Не пытайтесь варить кофе из кофейной гущи повторно. Вы не сможете получить вкусный и ароматный напиток.

## ЧИСТКА ПРИБОРА

### ВНИМАНИЕ:

**Необходимо своевременно производить процедуры очистки и удаления накипи**

**(декальцинацию) из внутренних элементов изделия.**

**Неправильное или несвоевременное выполнение процедур очистки может привести к неисправности изделия.**

**Неисправности, вызванные несоблюдением своевременной очистки/промывки прибора, лишают изделие гарантийного обслуживания.**

Чистку прибора следует проводить после каждого приготовления кофе. Это позволит каждый раз получать по-настоящему вкусный кофе.

1. После окончания работы отключите прибор от электросети и дайте ему полностью остыть.
2. Выбросьте кофейную гущу. Вымойте колбу, фильтр и контейнер для кофе с применением мягкого моющего средства.
3. Во время заваривания в области над контейнером для кофе могут скапливаться капли воды, которые будут капать на основание изделия. Чтобы предотвратить капание, после каждого использования изделия протирайте эту область чистой сухой тканью.
4. Протрите внешнюю поверхность кофеварки и платформу для поддержания тепла слегка влажной мягкой тканью и вытрите насухо.

### ВНИМАНИЕ:

**Запрещается применять абразивные чистящие средства, абразивные губки, жесткие щетки и агрессивные химические растворители для чистки прибора.**

**Запрещается погружать корпус прибора в воду или мыть его под краном.**

## Удаление накипи

### ВНИМАНИЕ:

*Для удаления накипи рекомендуется использовать специальные средства для удаления накипи из кофеварок/кофемашин.*

*Использование неподходящих средств, а также нерегулярное удаление накипи могут привести к неисправностям, на которые не распространяются гарантийные обязательства производителя.*

*Перед применением средств по очистке от накипи изучите инструкцию по применению конкретного используемого средства и следуйте приведенным в нем рекомендациям.*

Периодически рекомендуется проводить очистку прибора от накипи. Частота данной процедуры зависит от жесткости используемой воды.

1. Наполните резервуар для воды до максимальной отметки чистой водой с раствором в ней средством для очистки от накипи. Необходимая пропорция приведена в инструкции производителя средства от накипи. При отсутствии специального средства в крайнем случае можно воспользоваться раствором лимонной кислоты в воде пропорции 3:100.
2. Закройте крышку резервуара для воды, поставьте колбу под контейнер для кофе и подключите вилку питания к электрической розетке.
3. Нажмите кнопку выключателя питания, и кофеварка начнет работу. Когда в колбу перетечет примерно одна чашка, выключите кофеварку и подождите 15 минут, чтобы накипь растворилась.
4. Не менее 3 раз повторите шаг 3, а затем дайте кофеварке поработать, пока вся вода не перетечет в колбу.
5. Снимите колбу с платформы, взявшись за ручку, и слейте отработанную воду.
6. Наполните резервуар чистой водой и дайте кофеварке поработать, пока вся вода не перетечет в колбу.
7. Повторите шаг 6 еще минимум два раза, чтобы полностью промыть кофеварку от остатков средства от накипи.

## УСТРАНЕНИЕ ПРОСТЫХ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

При возникновении неисправности воспользуйтесь рекомендациями из таблицы ниже. Если неисправность не устраняется, не пытайтесь самостоятельно ремонтировать прибор, а обратитесь в авторизованный сервисный центр.

| Неисправности                                                                 | Возможные причины                                       | Способы устранения                                                                                                              |
|-------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Кофе вытекает через крышку колбы.                                             | Колба неправильно установлена.                          | Выровняйте колбу на платформе так, чтобы отверстие в крышке совпадало с отверстием, откуда вытекает кофе.                       |
| Кофе слишком медленно вытекает или перетекает через край контейнера для кофе. | Кофе слишком мелкого помола.                            | Используйте кофе более грубого помола.                                                                                          |
|                                                                               | Фильтр засорился.                                       | Промойте фильтр чистой водой.                                                                                                   |
| В колбу попадает кофейная гуща.                                               | Фильтр засорился.                                       | Промойте фильтр чистой водой.                                                                                                   |
|                                                                               | Кофе слишком мелкого помола.                            | Используйте кофе более грубого помола.                                                                                          |
| Вода вытекает из нижней части корпуса кофеварки.                              | Утечка воды внутри корпуса.                             | Не используйте больше кофеварку, обратитесь в авторизованный сервисный центр для ремонта изделия.                               |
| Кофеварка прекратила работу.                                                  | Кофеварка перегрелась, и сработала защита от перегрева. | Отключите кофеварку от электросети и дайте ей остыть в течение минимум 30 минут, после чего можете продолжить ее использование. |
|                                                                               | В резервуаре закончилась вода.                          | До начала приготовления кофе наливайте в резервуар достаточно воды.                                                             |

## ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ

- Транспортировку приборов проводят всеми видами транспорта в соответствии с правилами перевозки грузов, действующими на транспорте конкретного вида.
- При перевозке прибора используйте оригинальную заводскую упаковку. Прибор должен быть надежно зафиксирован в упаковке. Оберегайте прибор от ударов и падения. Упаковка с прибором должна быть надежно зафиксирована стропами, ремнями или сеткой во избежание ее перемещений во время транспортировки.
- Во время погрузочно-разгрузочных работ устройство не должно подвергаться ударам, падениям и воздействию атмосферных осадков.
- При транспортировке недопустимо нарушение целостности упаковки, воздействие на прибор прямых солнечных лучей, механических и химических факторов, влаги, агрессивных жидкостей, резких перепадов температуры и влажности.
- Перед тем, как убрать прибор на хранение проведите его полную чистку. Удалите остатки воды из внутренних элементов конструкции и дайте высохнуть всем деталям.
- Приборы необходимо хранить в закрытом сухом и чистом помещении, защищенном от прямых солнечных лучей, при температуре окружающего воздуха не ниже 0°C и не выше +40°C, с относительной влажностью воздуха не выше 80% и отсутствии в окружающей среде паров кислот, щелочей и других агрессивных примесей, отрицательно влияющих на материалы приборов.

## БЕЗОПАСНАЯ УТИЛИЗАЦИЯ



Ваше устройство спроектировано и изготовлено из высококачественных материалов и компонентов, которые можно утилизировать и использовать повторно.

Если товар имеет символ с зачеркнутым мусорным ящиком на колесах, это означает, что товар соответствует Европейской директиве 2002/96/ЕС.

Ознакомьтесь с местной системой раздельного сбора электрических и электронных товаров. Соблюдайте местные правила.

Утилизируйте старые устройства отдельно от бытовых отходов. Правильная утилизация вашего товара позволит предотвратить возможные отрицательные последствия для окружающей среды и человеческого здоровья.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напряжение питания: 220-240 В, ~50 Гц

Потребляемая мощность: 600 Вт

Объем воды: 0,75 литра

Класс электробезопасности: Класс I

### ПРИМЕЧАНИЕ:

*Производитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию, дизайн и комплектацию прибора без дополнительного уведомления об этих изменениях.*

## ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

### ВНИМАНИЕ:

*Условия гарантийного обслуживания приведены в Гарантийном талоне, входящем в комплект поставки изделия.*

*Условия гарантийного обслуживания могут ограничить Изделие в бесплатном гарантийном обслуживании при несоблюдении правил, изложенных в инструкции по эксплуатации изделия.*

## ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАТЕ СООТВЕТСТВИЯ

Товар сертифицирован.

Товар соответствует требованиям нормативных документов:

ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»;

ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств».

ТР ТС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники».

При отсутствии копии нового сертификата в коробке спрашивайте копию у продавца. Полную информацию о сертификате соответствия вы можете получить у продавца или на сайте [jvc-rus.ru](http://jvc-rus.ru).



Изготовитель:

ПИОНИР ХАЙ ТЕХНОЛОДЖИ ЛИМИТЕД.

Адрес: Офис Б 21/Ф Квонг Фат Хонг здание 1, Рамсей ст, Шеунг Ван, Гонконг.

Сделано в Китае.

Импортёр/организация, уполномоченная на принятие претензий на территории России:

ООО «СЕРВИС-ВИП». 144009, Московская область, г. Электросталь, ул. Корнеева, д. 66, оф. 203.

производственного филиала, импортера в РФ. В случае изменения данных актуальная информация указывается на дополнительной наклейке, размещенной на упаковке изделия.

Дата производства указана на упаковке или изделия.

Срок службы изделия – 3 года.

Гарантийный срок – 1 год.

Гарантийное обслуживание осуществляется согласно прилагаемому гарантийному талону. Гарантийный талон и инструкция по эксплуатации являются неотъемлемыми частями данного изделия.

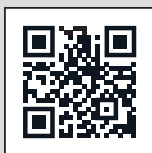
## СЕРВИСНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Благодарим вас за приобретение продукции **JVC**. Мы рады предложить вам изделия, разработанные и изготовленные в соответствии с высокими требованиями к качеству, функциональности и дизайну. Мы уверены, что Вы будете довольны приобретением изделия от нашей фирмы. В случае если ваше изделие марки **JVC** будет нуждаться в техническом обслуживании, просим вас обращаться в один из авторизованных сервисных центров (далее – АСЦ). С полным списком АСЦ и их точными адресами вы можете ознакомиться на сайте [jvc-rus.ru](http://jvc-rus.ru).

*\* Данные могут быть изменены в связи со сменой изготовителя, продавца,*







[jvc-rus.ru](http://jvc-rus.ru)